

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

15 MAART 1960.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring
van de volgende internationale akten :

- a) Verdrag inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict, reglement van uitvoering, slotakte en resoluties;
- b) Protocol inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict, ondertekend op 14 mei 1954, te 's-Gravenhage.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER MERTENS de WILMARS.

DAMES EN HEREN,

Sedert 1950 heeft de Unesco er zich op toegelegd een internationale overeenkomst tot stand te brengen met het oog op de bescherming, in geval van gewapend conflict, van het cultuurbezit der bij de oorlog betrokken volkeren. Zij zette een opdracht voort die de Volkenbond had onder-

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Kronacker.

A. — Leden : de heren d'Alcantara, Delwaide, Dewulf, Herbiet, Lefèvre (Th.), le Hodey, Mertens de Wilmars, Parisi, Schot, Van Cauwelaert, Van Elslande, Willot. — Bohy, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Merlot, Pierson, Tielemans, Van Eynde. — Dréze, Janssens.

B. — Plaatsvervangers : de heren Bertrand, Cooreman, De Gryse, Meur, De Riemaecker-Legot, de heren du Bus de Warnaffe, Verhenne. — Dejardin, De Kinder, De Swemer, Detiège, Radoux, — Cooremans.

Zie :

433 (1959-1960) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

15 MARS 1960.

PROJET DE LOI

portant approbation
des actes internationaux suivants :

- a) Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé, règlement d'exécution, acte final et résolutions;
- b) Protocole pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé,
signés à La Haye, le 14 mai 1954.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES(1)
PAR M. MERTENS de WILMARS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis 1950, l'Unesco s'est attachée à élaborer une convention internationale en vue de protéger, en cas de conflit armé, les biens culturels des peuples engagés dans la guerre. Elle a poursuivi une mission que la Société des Nations avait assumée, mais que celle-ci n'avait pas pu

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Kronacker.

A. — Membres : MM. d'Alcantara, Delwaide, Dewulf, Herbiet, Lefèvre (Th.), le Hodey, Mertens de Wilmars, Parisi, Schot, Van Cauwelaert, Van Elslande, Willot. — Bohy, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Merlot, Pierson, Tielemans, Van Eynde. — Dréze, Janssens.

B. — Suppléants : MM. Bertrand, Cooreman, De Gryse, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. du Bus de Warnaffe, Verhenne. — Dejardin, De Kinder, De Swemer, Detiège, Radoux, — Cooremans.

Voir :

433 (1959-1960) :

— N° 1 : Projet de loi.

nomen maar niet tot een goed einde had kunnen brengen op het ogenblik dat de tweede wereldoorlog losbrandde.

De diplomatieke oorkonden die de regering aan uwe goedkeuring voorlegt zijn het resultaat van deze inspanning en werden opgesteld tijdens een intergouvernementele conferentie die in 1954 te 's Gravenhage bijeen kwam.

Deze oorkonden zijn ten getale van vijf :

- 1° een verdrag;
- 2° een reglement van uitvoering van het verdrag;
- 3° een protocol;
- 4° de slotakte van de conferentie van 's Gravenhage;
- 5° de resoluties door de conferentie gestemd.

1°) Het verdrag stelt, ter aanvulling van de algemene beginselen, reeds verkondigd in de Haagse conventie van 1907, een reeks regelen die door de oorlogvoerende partijen in acht moeten worden genomen met het oog op de bescherming van hun wederzijds cultuurbezit (Hoofdstuk I). Het richt bovendien een bijzondere, versterkte bescherming in, voor zekere culturele goederen, mits inschrijving van die goederen in een « Internationaal Register van culterele goederen onder bijzondere bescherming » (Hoofdstuk II) en voorziet in de uitwerking van die dubbele bescherming.

2°) Het reglement van uitvoering bevat een reeks organisatorische voorzieningen ter uitvoering van het verdrag.

3°) Het protocol voorziet in de teruggave van de goederen die tijdens een gewapend conflict naar het buitenland zouden zijn uitgevoerd.

4°) De slotakte heeft geen andere juridische betekenis, dan de aanhef te zijn van de vorige akten.

5°) De resoluties spreken verscheidene wensen uit gericht tot de Verenigde Naties en tot de verdragsluitende staten.

Uwe commissie heeft het wetsontwerp ter goedkeuring van die diverse diplomatieke akten eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

J. MERTENS de WILMARS.

De Voorzitter,

P. KRONACKER.

mener à bien au moment où éclatait la deuxième guerre mondiale.

Les actes diplomatiques que le Gouvernement soumet à votre approbation sont le fruit de cet effort et ont été établis lors d'une conférence intergouvernementale qui s'est tenue à La Haye en 1954.

Ces actes sont au nombre de cinq :

- 1° une convention;
- 2° un règlement d'exécution de la convention;
- 3° un protocole;
- 4° l'acte final de la conférence de La Haye;
- 5° les résolutions votées par la conférence.

1°) La Convention, complétant les principes déjà consacrés dans la convention de La Haye de 1907, prévoit toute une série de règles que les parties en guerre sont tenues d'observer en vue de protéger leurs biens culturels réciproques (Chapitre I). Elle organise en outre une protection spéciale renforcée pour certains biens culturels, à condition que ces biens soient inscrits dans un « Registre international des biens culturels sous protection spéciale » (Chapitre II), et règle le fonctionnement de cette double protection.

2°) Le règlement d'exécution comporte une série de dispositions organisant l'exécution de la Convention.

3°) Le protocole prévoit la restitution des biens qui auraient été exportés à l'étranger lors d'un conflit armé.

4°) L'acte final n'a d'autre importance juridique que de confirmer les actes précédents.

5°) Les résolutions formulent plusieurs vœux adressés aux Nations Unies et aux Etats contractants.

Votre Commission a adopté à l'unanimité le projet de loi portant approbation de ces divers actes diplomatiques.

Le Rapporteur,

J. MERTENS de WILMARS.

Le Président,

P. KRONACKER.